

The Hundred Languages in Ministories

Told by Teachers and Children
from Reggio Emilia

Foreword by Carla Rinaldi

Introduction by Amelia Gambetti and Lella Gandini

Translated by Lella Gandini and Leslie Morrow



Davis Publications, Inc. Worcester, Massachusetts

Copyright © 2016

Davis Publications, Inc.

Worcester, Massachusetts U.S.A.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any storage and retrieval system now known or to be invented, except by a reviewer who wishes to quote brief passages in connection with a review written for inclusion in a magazine, newspaper, or broadcast.

The copyright © is Preschools and Infant-Toddler Centers—Istituzione of the Municipality of Reggio Emilia and Reggio Children, Italy (e-mail info@reggiochildren.it, website www.reggiochildren.it)

Library of Congress Catalog Card Number: 2015933536

ISBN: 978-1-61528-404-7

13 12 11 10 09 08 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Publisher: Wyatt Wade

Senior Editor: Jane McKeag

Editors: Missy Nicholson and Tara Kun

Image & Manufacturing Manager: Tom Fiorelli

Design: Douglass Scott and Victoria Hughes Waters

Printed in USA

“Teachers must leave behind an isolated, silent mode of working that leaves no traces. Instead, they must discover ways to communicate and document the children’s evolving experiences at school. They must prepare a steady flow of quality information addressed to parents but appreciated also by the children and other educators. This flow of documentation, we believe, introduces parents to a quality of knowing that changes their expectations and their views about the experience their children are living; they take a new and more inquisitive approach toward the school experience. With regard to children, they become even more curious, interested, and confident as they contemplate the meaning of what they have achieved.”

Loris Malaguzzi

The Hundred Languages of Children: The Reggio Emilia Experience in Transformation,
2012, 3rd edition, Ablex Publications, Westport, CT.

Contents

Foreword	<i>Carlina Rinaldi</i>	ix
Introduction to the English Translation	<i>Amelia Gambetti and Lella Gandini</i>	x
Ministories	<i>Sergio Spaggiari</i>	xiii
A Supportive and Tender Chronicle	<i>Reggio Children and Preschools and Infant-Toddler Centers—Instituzione of the Municipality of Reggio Emilia</i>	xv
Credits		xvi
Construction of Two Little Horses in Clay		2
Francesco and the Paper Tube		8
The Telephone and the Shoe		10
The Cat and the Rain		12
The Marvels of Purple		14
Giulia-Giulias		15
The Columns of the Municipal Theater		17
The Closed Spaceship		20
The Spaceship		22
A Compass for Two Elisas		26
The Little Bird's Trick on Us		28
Testing Conjectures		32
Messages – Loans and Exchanges		34
Messages		36
The Empty Mailbox		40
Goose and Donkey		42
The Love Letter		44
Learning Together		46
The Tape Measure Transcribed, Deconstructed, and Reconstructed		48
The Price of Apples		52
Thoughts About Calculating Cost		55
Portraits of Friends		58
Thanks to the Sky		64

The Stability of Chairs	66
Inhabited Chairs	68
Construction of Clay Bridges	70
To See the Invisible	72
Daniele and the Wire	76
Alice and the Whale	78
Encounters Between Children and Trees	80
Self-Portraits in Clay	84
Do Daisies Have a Heart or a Brain?	86
Catness	90
The Seed of a Kitten	93
The Sea Is Born from the Mother Wave	94
Bibliography	99
Index	100